

*The Provincial Statutes of Lower-Canada, Being the third session of the thirteenth Provincial Parliament of Lower-Canada.* Quebec: P. E. Desbarats, Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1830.

10 & 11 George IV – Chapter 37

**An Act further to continue for a limited time and to amend a certain Act therein mentioned concerning the Police of the Borough of William Henry and of certain other Villages of this Province. (26th March, 1830.)**

Whereas it is expedient further to continue for a limited time and to amend a certain Act passed in the fourth year of His Majesty's Reign, intituled, "An Act to repeal a certain Act therein mentioned, and to provide for the Police of the Borough of William Henry [Sorel-Tracy] and certain other Villages in this Province;" Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the Parliament of Great Britain, intituled, "An Act to repeal certain parts of an Act passed in the fourteenth year of His Majesty's Reign, intituled, 'An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec, in North America,' and to make further provision for the Government of the said Province;" and it is hereby enacted by the authority of the same, that the said Act passed in the fourth year of His Majesty's Reign, intituled, "An Act to repeal a certain Act therein mentioned, and to provide for the Police of the Borough of William Henry and certain other Villages in this Province," shall be and remain in force until the expiration of this Act and no longer.

II. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall be lawful for Trustees elected or to be elected for any village under the authority of the said Act to make such Rules and Regulations not being contrary to the rules and regulations of Police set forth and established in and by the said Act concerning such Village and concerning the Market established or to be established therein as shall be judged necessary. Provided always, that before such rules and regulations shall have any force or effect, they shall be published and read during three successive Sundays immediately after Divine Service in the morning, at the door of the Church of the Parish in which the Village to which they relate is situate and shall be posted thereon from the time of the first reading until the time of the third reading thereof, and shall be then transmitted to the Court of Quarter Sessions of the District in which such Village is situate and shall be ratified by the Justices of the Peace thereat: and shall after being so ratified be again read and posted in the manner, at the place and for the time herein before provided concerning the first reading and posting thereof.

III. And be it further enacted by the authority aforesaid, that no such rules and regulations shall be ratified by the said Justices of the Peace which shall impose a greater penalty than two pounds currency for any one offence and all other such rules and regulations shall be so ratified unless they shall be contrary to the Laws of this Province or unless some good and sufficient cause why they should not be so ratified, be shewn during the Session of the Court

of General Sessions of the Peace next ensuing the time at which they shall have been so transmitted as aforesaid.

IV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that all penalties imposed under the authority of this Act shall be recovered, levied, applied and accounted for in the manner provided with respect to the penalties imposed by the Act hereby continued.

V. And be it further enacted by the authority aforesaid, that this Act shall be and remain in force until the first day of May one thousand eight hundred and thirty-two and no longer.